

# 2009 年 11 月 27 日宰牲节演讲

[中文]

خطبة عيد الأضحى المبارك لعام ٢٠٠٩

[باللغة الصينية]

来源：伊斯兰之光

المصادر : موقع نور الإسلام

编审：伊斯兰之家中文小组

مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2015 - 1436

IslamHouse.com



## 奉普慈特慈的真主之名

安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大！

安拉至大无比，赞美安拉无限，万物朝夕赞颂安拉，赞颂主宰生死的主，赞颂贫富予夺的主，赞颂令人哭笑的主，赞颂定人正邪的主，赞颂天地万物都在赞颂的主。“万物无不赞颂他的光荣，只是你们不懂罢了。他是至容至恕的主。”（17：44）

赞美我主无比伟大，感谢我主浩荡洪恩。我见证除真主外绝无应受崇拜的，独一无二、造化人类、更新节日、复生日召集全人类的主，伟哉安拉！万物朝夕赞颂其光荣；我见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，是主精选的密友，主派他来慈悯世人和做典范，愿主无量赐福安于他和圣裔、圣伴们，直至报应日！

安拉的仆民啊！

你们要敬畏创造了你们的主，利用主赐的恩典顺从主，你们要顺从安拉和使者，以便

获得主的慈悯。“你们要谨防将被召回于安拉的那一天，人人都将得到自己行为的全部回报，丝毫不受亏待。”（2：281）

各位穆斯林：

你们要赞美安拉所赐的伊斯兰恩典——这是赐给人类的最大恩典！要感谢安拉完善了伊斯兰教——这是我们所受的最大恩惠！至尊主说：“今天，我为你们完善了你们的宗教，我完成了对你们所赐的恩典，我选择伊斯兰作为你们的宗教。”（5：3）

安拉赐给伊斯兰人民的最大恩典之一，就是摆在我们面前的这部《古兰经》，它是造物主降给人类的最后一部天经，是保存得最完好的真实启示和尊贵经典。它将人类引向美好的道德和中正之道，安拉以此使许多人得到升华，也使另一些人变得卑贱。“【9】这部《古兰经》导人于至正之道，它向行善的信士们报喜：他们将获巨大的奖赏。【10】那些不信后世的人，我已为他们准备了痛刑。”（17：9—10）

安拉使先知穆罕默德（主赐福安）成为集大成的最后一位使者和万圣之尊，以此引导我们摆脱了迷误，使愚昧无知的我们获得了真知，使我们从少数变成多数、由卑贱变得

高贵。“安拉确实给信士们施恩了，因为他派遣了一位与他们同类的使者，给他们宣讲主的奇迹，使他们得到净化，并给他们教授天经和智慧，而在此之前他们显然是处在迷误之中。”（3：164）

赞美主的恩典数不胜数！感谢主的恩赐无法统计！

安拉至大，安拉至大，安拉至大，万物非主惟有安拉，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

各位信士：

今天是一个伟大而尊贵的日子，是安拉突显其位名满天下的节日。今天，安拉禁止我们斋戒，要求我们开斋，责成我们感恩。今天是大朝之日，安拉将其定为穆斯林的节日，这是信士们心情快乐的日子。

今天，朝觐者们在完成驻留阿拉法特和夜宿穆兹达里法的仪式之后，将要举行大部分朝觐仪式，其中包括向大石柱投石、宰牲献祭、剪发开戒、巡游天房。

朝觐者们集中在米纳进行朝觐功课，以宰牲献祭向主表示亲近，他们崇拜安拉赞主至大，修剪发须清洁身体，向主还愿表示感恩。

安拉规定我们以祭品向主表示亲近，犹如规定我们用礼品相互表示亲近一样。向主献祭以示亲近是一项伟大的圣行，是圣祖伊布拉罕（主赐福安）留下的惯例，也是人类的导师先知穆罕默德（主赐福安）喜欢的圣行，至尊主说：“我为一切民族规定了一种祭礼，以便他们在屠宰主所赐的牲畜时诵念主的尊名，你们的主是独一无二的神明，你们只应该归顺他。你向恭顺者们报喜！”（22：34）

在这几天里，除认主独一和崇拜主之外，没有比宰牲献祭更能向主表示亲近的善功了，因为这是为主举行的仪式之一，只有崇拜主和认主独一并顺从主和端正行为的人才会重视安拉的仪式。“重视安拉的仪式者，必是出于虔诚之心。”（22：32）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，万物非主惟有安拉，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

安拉的仆民啊！

先知（主赐福安）亲自宰牲献祭，也命令人们这样做。他在麦地那十年期间，每年都为自己和家人宰牲献祭，以博取主的喜悦和服从主的命令：“【1】我已赐你多福，【2】



所以你要拜主，并要宰牲献祭。”（108：1—2）

圣妻阿伊莎（愿主喜爱）传述：“安拉的使者让人给他买来了一只有角的绵羊，那只羊的腿和肚子以及眼圈周围的毛都是黑的。他对我说：‘阿伊莎！把刀子用石头磨快了递给我。’他接过刀子，把羊侧着放倒后念道：‘以安拉的名义！主啊！求您接受穆罕默德和家人的献祭，求您接受穆罕默德的教民的献祭。’然后下刀宰牲。”（《穆斯林圣训录》第1967段、《艾卜达伍德圣训录》第2792段）

圣伴们也都仿效先知的做法宰牲献祭，圣伴艾卜安尤布·安萨里（愿主喜爱）传述：“先知时代的人，为自己和家人宰一只羊献祭，然后自家吃，也分给其他人吃。”（《帖密济圣训录》第1509段、《伊本玛杰圣训录》第3147段）

为确保献祭之愿被主悦纳，献祭的牲畜须具备以下条件：

- 1) 必须是家畜中的驼、牛、羊。
- 2) 必须达到法定年龄：骆驼满五岁，牛满两岁，山羊满两岁或一岁，绵羊满一岁或半岁，学者们对此持不同主张。

3) 必须美观健壮，无显而易见的缺陷，先知曾明示：“有四样缺陷的不能用作祭品：明显独眼的、明显有病的、明显瘸腿的、瘦弱不堪的。”（拜拉依·本阿泽卜传述《艾哈迈德圣训录》第 18704 段、《艾卜达伍德圣训录》第 2802 段）

4) 必须在法定时间内宰牲，即从宰牲节会礼结束后开始，一直到泰始瑞格日的第三天或第二天日落为止。（泰始瑞格意为晒肉日，即宰牲节后的三天）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，万物非主惟有安拉，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

圣行的宰牲法是：骆驼要曲绑左前腿站着宰，牛羊要侧着放倒了宰。圣伴艾奈斯（主赐福安）传述：“先知亲自宰了两只有角的花白绵羊献祭，他用一只脚踩住羊的脖子后部，下刀时口中念道：‘以安拉的名义！安拉至大！’”（《布哈里圣训录》第 5565 段、《穆斯林圣训录》第 1966 段）

各位教胞：你们要诚心实意为主献祭，以便因主悦纳而得回赐。对于祭品之肉，你们可以自己吃一部分，待客吃一部分，施舍一部分。须知：“【37】安拉不会接纳它们的



肉和血，但会接受你们的敬意。安拉如此为你们驯服这些牲畜，以便你们因受主的指导而赞颂主的伟大。你向行善者们报喜！”（22：37）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，万物非主惟有安拉，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

我讲这些，祈望主饶恕我和你们以及所有的穆斯林，向主忏悔和求饶吧！主喜欢忏悔之人。

## 第二部分

安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大！

赞美安拉无所不晓，他给一切民族规定了献祭的仪式和特定的期限。我见证除真主外绝无应受崇拜的，独一无二的主，苍天及日月星辰、大地及其居民、海洋及其生物都在赞颂主，人类中的





贤良者为了获得主的赦免和宽恕、成功和喜悦也在不停地赞颂主；我见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，是面容光华、额头发亮、复生日拥有说情权的人，愿主赐福安于他和圣裔、圣伴及其弘扬正教、警告恶人、报喜善人的追随者们！

世人啊！

要敬畏你们相互以其名义进行诉求的主，并要敬重亲属关系。在这些天和接下来的日子里，你们要看守好自己的肢体不去犯罪。安拉创造人类是为了崇拜他，他命令我们顺从他。

你们要赞美主的引导，感谢主的恩典，在今天宰牲日和接下来的三天泰始瑞格日里，每番拜后以及其它时间里要从容地多念至大词、认主词、赞美词，至尊主说：“你们要在可数的几日内赞念安拉。”（2：203）“可数的几日”指的就是泰始瑞格日。

先知（主赐福安）说：“阿拉法日、宰牲日、泰始瑞格日是我们伊斯兰人的节日，就是好吃好喝的日子。”（欧格拜·本阿米尔传述《艾哈迈德圣训录》第17514段、《艾卜达伍德圣训录》第2419段、《帖密济圣训录》第772段）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，万物非主唯有安拉，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

安拉的仆民啊！

你们要在节日里美化自身，成为身心纯净之人；

要以敬畏装饰你们的心灵，因为那是天地之主专注之地；

要为正义和虔诚而互助合作，不要为犯罪和欺压而狼狈为奸；

要善待家人、邻居、朋友、教胞，多举善行，扶危济困；

要以真理相告，以坚忍互勉；要命人行善，止人作恶；

要孝顺父母，接续骨肉；要公平对待自己的妻子和孩子，怜悯弱者和孤儿；

要坚持聚礼和众礼，多做副功和善功。

先知（主赐福安）说：“众人啊！你们要互相问候道安，给人分舍食物，接续骨肉，在他人深夜酣睡时起来礼拜，这样你们就能平安地进入天堂。”（阿卜顿拉·本塞俩目传述《帖密济圣训录》第 2490 段、《伊本玛杰圣训录》第 1334 段）

你们要在这些伟大的日子里改善自身状况，去除内心的嫉妒和仇恨，相互成为崇拜安拉的兄弟，穆斯林不得离弃自己的穆斯林兄弟三日以上。“信士们啊！你们要鞠躬和叩头，要崇拜你们的主并力行善举，以便你们成功。”（22：77）

愿主给我们降下节日的福瑞，引导我们正确的言行，保佑我们免遭后世的恐怖，使我们最终到达一切诚信者、贤良者和烈士们的归宿——永恒的天堂。

主啊！求您赐福安于您的仆人使者穆罕默德和圣裔及全体圣伴们；主啊！求您饶恕所有的男女信士和穆斯林，宽恕他们中的活人和亡人，您是至听至近、有求必应的主；主啊！求您使我们热爱正信，以正信装饰我们的心灵，求您使我们厌恶昧恩、放荡和背叛，使我们成为正直的人；主啊！求您使伊斯兰和穆斯林变得强大，使以物配主行为和以物配主者变得卑贱，求您饶恕穆斯林的罪过。主啊！求您维护穆斯林的尊严，保护穆斯林的财富，万世之主啊！求您援助他们战胜您和他们的敌人。

主啊！求您改善穆斯林的领导者们，使他们从事您喜欢的事业，迫使他们敬主从善，

求您通过他们为国家造福、使国民受益。求您使我们的家园和所有穆斯林国家国泰民安；我们的主啊！求您悦纳我们的善功，您是至听至知的主。我们的主啊！求您赐予我们今世幸福和后世幸福，使我们免遭火狱之灾。

赞美你的光荣之主永远超乎他们所描述的！  
祝圣使们平安！赞美安拉 —— 万世之主！